



ВСЕМИРНАЯ ОРГАНИЗАЦИЯ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

ПЯТЬДЕСЯТ ВТОРАЯ СЕССИЯ

A52/3

ВСЕМИРНОЙ АССАМБЛЕИ ЗДРАВООХРАНЕНИЯ

18 мая 1999 г.

Пункт 3 повестки дня

Перспективы ВОЗ после года изменений

Выступление Генерального директора на
Пятьдесят второй сессии Всемирной ассамблеи здравоохранения

Женева, вторник, 18 мая 1999 г.

Госпожа Председатель,

Позвольте мне от всей души приветствовать здесь сегодня всех лидеров здравоохранения, которые прибыли для участия во Всемирной ассамблее здравоохранения 1999 г. В наступающие дни многие взоры будут обращены на Женеву. Мы будем определять направления глобальной политики в области здравоохранения будущего. Такова наша роль.

Наша задача заключается в том, чтобы выразить устремления миллионов людей, живущих на этой Земле, которые хотят обладать лучшим здоровьем, лучшими равными возможностями и правом на то, чтобы пользоваться всеми теми благами, которые несут с собой развитие и прогресс.

Достижения здравоохранения двадцатого столетия следует рассматривать как одну из величайших социальных трансформаций нашего времени. Произошло серьезное улучшение условий жизни для большинства людей.

Вместе с тем, истекшее столетие оставило нам и другое наследие. Более миллиарда людей в мире не почувствовали на себе результатов революции в здравоохранении.

Мы должны позаботиться о том, чтобы эти люди, составляющие миллиард человек, были “взяты на борт”. Это может быть сделано. Мир располагает знаниями и средствами, для того чтобы выполнить незавершенную “повестку дня” здравоохранения в двадцатом столетии. Мы знаем, что для этого требуется, и мы готовы предпринять для этого необходимые действия в следующем десятилетии.

Мы обязаны сделать это, будучи готовыми ответить на тот вызов, который бросают нам вновь возникающие инфекции, старение населения в мире и

драматический рост неинфекционных болезней, и – мы не вправе забывать об этом – выявить и предложить пути для решения проблем, связанных с бременем психических заболеваний.

Нам предстоит решить следующие сложные проблемы: каковы будут последствия изменения климата для здоровья человека? Сможет ли мир обеспечить питание растущего народонаселения в мире, обеспечить энергетические потребности людей и чистую воду для всех? Как можем мы быть уверены в том, что прогресс науки будет исходить из этических норм, которые дают нам надежду, но несут с собой и определенную угрозу? Как можем мы оказывать помощь возросшему числу мигрирующего населения и беженцев? Будет ли человечество по-прежнему страдать от конфликтов и насилия, убивая и увеча людей, препятствуя развитию в столь многих районах мира?

Обратите свой взор на Балканы. Всего лишь за несколько месяцев более чем миллион людей лишились ощущения своей “принадлежности”, своего отечества и своей безопасности. Урон, который был нанесен здоровью людей, будет еще очень долго ощущаться во всем регионе. ВОЗ вместе со всей системой учреждений Организации Объединенных Наций намерена сделать все, что от нее зависит, чтобы предоставить помощь людям, оказавшимся в положении трагического бесправия.

Мы можем вспомнить о том, что подобные несчастья происходили и происходят в других частях мира – в районах, где телевизионные камеры не фиксируют происходящего и не сообщают о нем. Все люди, которые страдают, достойны нашего внимания.

Госпожа Председатель,

Наступило время лидеров.

Человечество не может двигаться вперед, капитулируя перед сложными проблемами. Наступило время для “трезвых умов” и жарких сердец. Мы можем обеспечить перемены.

Мое послание заключается в том, что, обладая необходимым “видением” проблем, реализмом и приверженностью поставленным целям, мир сможет завершить первое десятилетие двадцать первого века значительными достижениями. Для того чтобы начать этот процесс, необходимо глобальное лидерство, и в этом отношении эта Организация готова сыграть свою роль.

Времена меняются, и ВОЗ будет стоять на стороне этого процесса перемен.

ВОЗ делала это и раньше. Здоровье для всех явилось началом мощного движения. Душевный подъем и новые принципы руководства, получившие свое начало в Алма-Ате в 1978 г., с особым акцентом на серьезную роль первичной медицинской помощи, внесли немалый вклад в революцию в области здравоохранения

и способствовали достижению ощутимых успехов в здравоохранении за последние два десятилетия двадцатого века.

Заглядывая вперед, ВОЗ может сделать это снова.

Мир сегодня убеждается в том, как лучшее здоровье может содействовать развитию. Мы всегда знали, что бедность - одна из главных причин нездоровья. Теперь мы постигаем более сокровенную истину, что здоровье содействует экономическому росту и уменьшению бедности.

Задумайтесь об этом: в бедных странах потребуется совсем немного для того, чтобы увеличить продолжительность жизни за счет решения проблем, связанных с болезнями – убийцами детей и подростков. Различие всего лишь в пять лет в ожидаемой продолжительности жизни может содействовать увеличению показателя годового прироста экономики на 0,5%. Это есть мощный стимул для экономического роста. Скромные улучшения состояния здоровья могут помочь детям, женщинам и мужчинам в большей мере реализовать их потенциал, содействовать выявлению ценности каждой из сфер, связанных с их жизнью.

При этом речь идет о том, что в качестве своей цели мы рассматриваем не просто скромные улучшения. В Восточной Азии увеличение продолжительности жизни на 18 лет на протяжении двух десятилетий предшествовало одному из самых значительных увеличений экономического потенциала в истории. Если мы сумеем вновь добиться таких достижений, это может способствовать тому, чтобы заложить основу для нового рывка вперед в том, что касается прогресса человечества и развития.

Эти знания стали доступны нам благодаря людям, которые ищут более глубокого понимания развития. Один из них выступит сегодня на утреннем заседании позднее. Я хочу выразить глубокое уважение проф. Amartya Sen, лауреату Нобелевской премии в области экономики. Поставив нищету и развитие во главу угла экономической теории, увязав социальные и экономические факторы человеческого развития, он заслужил эту премию за то, что облек в надлежащую форму понимание самой идеи международного развития. Он заслуживает самого глубокого уважения с нашей стороны.

Госпожа Председатель,

В этом году в *Докладе о состоянии здравоохранения в мире* особо отмечаются четыре ключевых момента:

Прежде всего, существует необходимость резкого сокращения бремени смертности и инвалидности, поддающейся профилактике, среди бедного населения. Цель уменьшения вдвое числа людей, живущих в абсолютной нищете, к 2015 г. вполне достижима, но при этом потребуются большие изменения в том, как правительства всех стран мира используют свои ресурсы. В нескольких регионах мира мы нуждаемся в больших ассигнованиях на нужды здравоохранения. Однако также важно и то, что мы должны получать больше медицинской помощи за наши деньги.

Это означает то, что необходимо вновь обратить внимание на такие болезни, как ВИЧ/СПИД, туберкулез, малярия и другие детские заболевания. Это будет означать новые инвестиции в поддержание здоровья женщин: сокращение материнской смертности и улучшение питания матери и ребенка. Это будет означать оживление и расширение охвата населения программами иммунизации и обеспечение доступа к эффективным с точки зрения затрат технологиям здравоохранения, таким как основные лекарственные средства.

Во-вторых, существует необходимость противостояния потенциальным угрозам здоровью со стороны экономических кризисов, нездоровой экологии и опасных форм поведения. Очень часто успехи, достигнутые в здравоохранении, становятся поводом для возникновения новых проблем. Если мы добиваемся успехов в обуздании нищеты и даем населению реальный шанс пойти вверх по “лестнице развития”, сразу же появляются новые угрозы здоровью со стороны неинфекционных болезней, оттого, что люди начинают жить дольше, оттого, что меняется образ жизни, и появляются угрозы со стороны других факторов, таких как табак.

Итак, смысл этого обращения заключается в следующем: давайте разумно готовиться к этому.

В-третьих, нам надо более эффективно развивать системы здравоохранения. Во многих частях мира системы здравоохранения плохо оснащены, с тем чтобы удовлетворять современным требованиям, не говоря уже о тех, которые могут возникнуть в будущем. Стремление к переменам открывает возможность к проведению новых реформ. Однако реформы требуют правильной ориентации. Перемены должны идти по пути улучшения здравоохранения для всех, обеспечивая равный для всех доступ к службам здравоохранения.

В-четвертых, существует необходимость инвестировать средства в расширение базы знаний, которая позволила осуществить революцию в здравоохранении в двадцатом веке. Ключевым моментом в *Докладе о состоянии здравоохранения в мире* является та решающая роль, которую играют поколения и использование знаний, знаний о болезнях и их контроле, знаний об эффективном вмешательстве и здоровых формах поведения. Эти знания появляются в результате научных исследований, из опыта, из анализа успехов и поражений.

Наше стремление к знаниям – исследовательская повестка дня – не может ограничиваться болезнями и факторами риска или правильными с точки зрения технологий вопросами вмешательства. Многие правительства считают трудным делом перемещение ресурсов из дорогостоящих лечебных служб, которые прежде всего обслуживают богатые и более влиятельные слои населения, в базовые службы, которые обслуживают большинство населения.

Мы также должны лучше осознавать воздействие политики определения приоритетов. Это одна из тем заседаний круглого стола, которые состоятся сегодня днем и в работе которых будут участвовать министры. Бедные страны и бедные люди,

живущие в богатых странах, неадекватно защищены от финансовой эксплуатации или от различного отношения к ним, когда они используют частный сектор. Нам надо знать, как следует разрабатывать необходимые механизмы регулирования для защиты общества, но без того, чтобы мешать нововведениям.

Лица, предоставляющие услуги в общественном секторе, часто забывают о том, что это следует делать с уважением к людям и достоинством. Нам надо вновь изучить вопрос о том, как улучшить обслуживание в общественном секторе, с тем чтобы те, кому оказывается помощь, могли призвать к ответу тех, кто их обслуживает.

Госпожа Председатель,

В глобальной экономике существуют вещи, которые нельзя купить на рынке. Существуют важные задачи, которые не могут быть выполнены до тех пор, пока кто-нибудь не сделает этого от имени всех. ВОЗ – это база знаний по общественному здравоохранению для всего мира. Сегодня я обращаюсь к Вам с просьбой сохранить это важнейшее общественное благо.

Существуют функции, которые экономические партнеры не могут обеспечить. Такие, как установление глобальных стандартов безопасности крови. Такие, как создание и объективные данные от глобальной системы эпидемиологического надзора, которая контролирует новые и возникающие болезни. Такие, как ежегодное определение вакцины для гриппа. Такие, как представление реальных данных по глобальному бремени болезни. Таких, как обновление современных положений медико-санитарных правил, этой путевой карты, по которой определяется путь к безопасному будущему для всех поколений.

ВОЗ может предоставить “зеркало”, в котором государства-члены увидят отражение собственных деяний. Если эти деяния слабы – в особенности, если бедные люди не могут воспользоваться достижениями здравоохранения – мы должны быть готовы заявить об этом, основываясь на убедительных доказательствах этого, полученных на основе надежных показателей состояния здоровья.

Я призываю к глобальной защите и нормативной функции – с тем, чтобы хорошо информированный голос зазвучал в сложном и изменяющемся мире. Наличие прочной и надежной глобальной организации является эффективной с точки зрения затрат инвестицией, которая приносит пользу всем. В этом году ваши страны затратят 2300 млрд. долл. США на медико-санитарное обслуживание. Знания, накопленные и распространяемые ВОЗ, смогут положительно повлиять на разумное использование этих денег, составляющих 10% от мирового ВВП.

Вы – хозяйка Всемирной организации здравоохранения. Берегите ее.

Госпожа Председатель,

Когда меня избрали Генеральным директором, я выступила с заявлением о том, что ВОЗ может и должна измениться, с тем чтобы стать более эффективной, более

ответственной и более восприимчивой к условиям меняющегося мира. Сегодня, оглядываясь назад, на месяцы упорного труда с моими сотрудниками, я чувствую, что могу сказать, что мы решительно продвигаемся в этом направлении.

Разрешите мне особо остановиться на основных моментах:

Приоритеты возвращаются во Всемирную организацию здравоохранения. Всемирное здравоохранение является очень большим и сложным пространством, которое надо преодолеть. Даже глобальная организация утратит способность к ориентации, если она попытается сделать все.

Первым важным шагом является представление вам программного бюджета. Мы определили наши устремления и перераспределили ресурсы в приоритетные области. Бюджет на предстоящие два года представляет собой отрыв от прошлого, но это только начало. Следующий программный бюджет будет подготовлен на новой основе, с акцентом лишь на то, как ВОЗ в целом, в странах, регионах и штаб-квартире сможет достичь наилучших результатов с помощью нашей собственной деятельности и через деятельность наших партнеров.

В штаб-квартире мы сделали акцент на нашу работу в девяти кластерах, направив всем очень четкое послание о том деле, которое мы делаем.

Впервые мы располагаем мощной командой в вопросах управления – десять Исполнительных директоров с реальными корпоративными обязанностями. Представляя все регионы ВОЗ, они составляют действительно глобальную команду.

В прошлом году я говорила вам: настало время увеличить число женщин во Всемирной организации здравоохранения. Женщины представляют половину населения всего мира и несут на своих плечах больше половины груза мирового здравоохранения. Как мы можем согласиться со столь малым представительством женщин в ВОЗ?

Ответ прост: мы не согласны с этим. Настало время перемен.

Мы сделаем все возможное, чтобы сбалансировать представительство женщин и добиться паритета. Этого нельзя сделать сразу, однако мы будем постоянно работать, чтобы добиться этого. Кабинет установил контрольный показатель при найме на работу новых сотрудников, 60% их которых должны составлять женщины.

Из моих Исполнительных директоров пять – женщины и пять – мужчины. В июле прошлого года только 4 из более чем 50 директоров были женщины. Мы воспользовались процессом ротации и мобильности, чтобы изменить это соотношение. Сегодня 10 из 33 директоров департаментов – женщины. Это соотношение, составлявшее в прошлом несколько процентов, достигло сейчас почти 30%. Мы на правильном пути.

Мы разрабатываем гендерную политику в ВОЗ. Нам надо оценить как “обслуживают” мужчин и женщин в системах здравоохранения. Цель проста: они должны в равной мере пользоваться благами здравоохранения и развития.

Госпожа Председатель,

Разрешите мне заявить с этой трибуны: я отдаю должное сотрудникам ВОЗ, которые участвовали в этом глубоком процессе перемен. С учетом их технической компетентности и профессионализма они представляют собой наш “основной ресурс”. Они заслуживают нашей признательности. Я горжусь своими сотрудниками.

В течение десяти месяцев мы осуществили серьезную административную перестройку. Мы инвестировали в приоритетные области за счет сокращения масштабов других видов деятельности. Это дело не одного дня, это будет продолжаться.

Мы приблизили управленческую поддержку к руководству. Организация отделов административной поддержки является новшеством в системе ООН. Роль администрации и управленческих кадров должна быть направлена на оказание поддержки, содействие и оказание помощи в нашей технической работе.

В течение этих месяцев мы тесно сотрудничали в нашей работе с Региональными директорами, обеспечивая преемственность в рамках ВОЗ. Мы – это единая ВОЗ, а не семь организаций: одна - в Женеве и шесть - в региональных бюро. Однако нам приходится искать большую общность целей, и каждое региональное бюро предпринимает изучение своей собственной структуры и направлений деятельности для достижения наших новых приоритетов и стратегических направлений.

Однако реальные неиспользованные ресурсы этой Организации находятся не в Женеве или в региональных бюро. Они расположены в странах. Впервые за всю историю ВОЗ мы пригласили в феврале месяце представителей ВОЗ и Бюро по связи в Женеву сроком на одну неделю. И тогда мы начали процесс изменений в сторону более “детерминированного фокуса”, а именно, каким образом мы можем обеспечить ощутимые перемены в нашей работе как со странами, так и внутри них.

Ведь именно там живут люди. Именно там они ведут борьбу за то, чтобы свести концы с концами, там борются с болезнями и стремятся к здоровому будущему. Вот на чем должен быть сделан наш особый акцент.

Госпожа Председатель,

Что ждет нас впереди? Разрешите мне поделиться с Ассамблеей тем, как я представляю себе следующий этап процесса перемен во Всемирной организации здравоохранения.

Реальные перемены и перемены, имеющие реальное значение, определяются тем, на чем мы сосредоточим наше внимание. Я имею в виду усиление эффективности

работы ВОЗ как Организации, с тем чтобы мы могли максимально воздействовать на здоровье людей.

Следующая стадия будет осуществлена столь же решительно. Если единственная переменная будет заключаться лишь в перестановке и “переодевании”, то этим мы достигнем лишь малого и никого не убедим.

“Обеспечить перемены” – вот наш пароль! Чтобы мы ни делали, нам следует задать при этом себе вопрос: как мы можем добиться лучших результатов с помощью наших собственных усилий – и с помощью тех, с кем мы работаем, добиться самого значительного воздействия и обеспечить улучшение здоровья людей?

Слишком долгое время наша модель расходов определялась в основном с помощью традиций и без учета реальных потребностей изменяющегося мира.

Сейчас это меняется.

ВОЗ сама по себе не является финансовым учреждением. ВОЗ, прежде всего, – техническое агентство, оказывающее поддержку устойчивым системам здравоохранения, которое предлагает свои стратегические рекомендации по оказанию помощи с учетом реальных потребностей стран. Для этого мы располагаем четким мандатом. Однако наша роль должна быть каталитической по своему характеру – высвобождать ресурсы национальных правительств, банков развития и партнеров на двусторонней основе.

Мы слышим призыв со стороны государств-членов: они хотят видеть единую ВОЗ, действующую для получения “максимума”, из того, что могут дать взносы. Мы ответим на этот призыв.

Однако и нам следует бросить свой вызов в адрес государств-членов. Если мы должны и впредь придерживаться стратегической ориентации и перемещать ресурсы в приоритетные области, тогда нам потребуется ваша поддержка ради этих перемен в Региональных комитетах.

Вклад ВОЗ в бюджет национального здравоохранения не должен расплываться на большое число мероприятий и видов деятельности. Возьмем один пример: в одной стране из регулярного бюджета ВОЗ было выделено 4,9 млн. долл. США на покрытие расходов по 428 приоритетным направлениям в 44 различных программах национального здравоохранения. Это не самый лучший способ для обеспечения перемен, и в настоящее время его следует рассматривать как наследие прошлого.

Госпожа Председатель,

ВОЗ – головное учреждение в сфере здравоохранения, один из ведущих “игроков”. Я призываю к переменам в наших рабочих отношениях с другими участниками, многие из которых должны стать нашими естественными партнерами.

Начиная с июля мы проводим политику сближения с этими партнерами, понимая, что лишь комбинированное воздействие наших усилий, может привести к положительным переменам; при этом мы стремимся сохранить наши ценности общественного здравоохранения и нашу целостность.

Мы создавали и перестраивали партнерство в рамках учреждений Организации Объединенных Наций, с участием институтов Бреттон-Вуда, с частным сектором, с неправительственными организациями, с научно-исследовательскими центрами и гражданским обществом.

Прежде всего, мы работаем по-иному и в более тесном контакте с государствами-членами. Мы укрепили взаимосвязи с правительствами с помощью регулярных встреч с сотрудниками представительств здесь, в Женеве. Мы разработали более стратегический подход в работе как внутри Исполнительного комитета, так и непосредственно с ним. Прошлогодняя неофициальная встреча членов Исполкома вновь состоится и этой осенью. Я хотела бы воспользоваться настоящей возможностью, чтобы выразить мою признательность Председателю Исполкома Сэру Kenneth Calman за его поддержку и содействие на протяжении этого года перемен.

Самое важное, мы хотим видеть политически сильную Всемирную ассамблею здравоохранения, говорящую «громким голосом», и я надеюсь, что дискуссии и решения, принятые в предстоящие дни на Ассамблее, станут четким и ясным посланием всему миру.

На прошлой неделе я встретила с главными донорами ВОЗ, в также с представителями развивающихся стран из регионов. Наша цель заключалась в том, чтобы положить начало дискуссии о том, как основные финансовые вкладчики в здравоохранение смогут следовать избранному пути, и о том, каким образом мы можем ориентировать наши усилия, которые будут реально содействовать развитию и принесут пользу бедным. ВОЗ намерена добиваться выполнения этой повестки дня и использовать консенсус, который еще только возникает, для обоснованных совместных действий.

Я удовлетворена нашим сближением в работе с другими учреждениями системы Организации Объединенных Наций. ЮНИСЕФ и ВОЗ укрепили свое сотрудничество по проведению кампаний по ликвидации полиомиелита. Я встретила с д-ром Nafis Sadik, сотрудником ЮНЕП, и мы договорились о более тесном сотрудничестве в областях сексуального и репродуктивного здоровья, в особенности на уровне страны.

Я вновь встречаюсь с Carol Bellamy, сотрудником ЮНИСЕФ, с тем чтобы рассмотреть, какое воздействие мы сможем оказать с помощью наших совместных действий на детское здравоохранение и развитие, и прежде всего в области иммунизации. Я удовлетворена также нашим сотрудничеством с Peter Piot и ООН-СПИД, тем, как мы работаем совместно. ВОЗ являлась председателем Комитета ко-спонсоров, и впервые нам удалось определить и сделать более динамичной стратегию Организации в рамках согласованных действий всех ко-спонсоров ООН.-СПИД.

Мы также отмечаем, что в данный момент ВОЗ работает в тесном контакте с УВКБ, с тем чтобы решить связанные с общественным здравоохранением проблемы в связи с создавшимся положением в отношении беженцев на Балканах.

Во время моих поездок в страны я встречалась с представителями партнеров Организации Объединенных Наций и поняла, чего мы сможем достичь, если будем работать вместе на уровне стран.

Я поддерживаю призыв Генерального секретаря к более тесному межучрежденческому сотрудничеству, и из всего того, что я увидела и узнала за этот год, я делаю вывод, что настало время, когда ВОЗ должна сделать значительный шаг вперед.

Мы готовы оформить и укрепить сотрудничество с нашими партнерами по Организации Объединенных Наций в странах, включая совместную работу на наших общих направлениях, там, где это необходимо, и где мы сможем достичь большей эффективности. Я заявляю сегодня, что Всемирная организация здравоохранения готова присоединиться к Группе развития Организации Объединенных Наций.

Мы активизировали наше сотрудничество с Всемирным Банком. Мы приветствуем такие идеи, как Комплексная структура развития, предложенная Президентом Банка, г-ном Jim Wolfensohn. Эта структура охватывает широкую концепцию секторального подхода и делает шаг дальше – устанавливая связи между всеобщей экономикой, структурой правительства и многосторонним развитием человека и делая их более явными.

Мы также ведем новый диалог с Международным валютным фондом, исходя из необходимости как можно лучше защитить здравоохранение и социальные службы во времена финансовых потрясений.

Мы предпринимаем новые шаги в нашем сотрудничестве с частным сектором.

За последние 10 месяцев мы провели ряд заседаний круглого стола с представителями промышленности, а также с неправительственными организациями, во время которых мы рассмотрели вопрос о том, как мы можем обеспечивать лекарствами и вакцинами наиболее уязвимые группы населения. Постепенно мы приближаемся к тому, чтобы устранить многие из старых препятствий.

Мы провели внешние и внутренние исследования в соответствии с повесткой дня научных исследований ВОЗ, для того чтобы иметь возможность удовлетворить потребности следующего столетия. У нас сейчас имеются лучшие средства для взаимодействия с глобальным научно-исследовательским сообществом и для выполнения нашей роли по определению повестки дня научных исследований в области общественного здравоохранения.

Мы также завершаем оценку методов работы с сотрудничающими центрами ВОЗ. Таких центров насчитывается несколько тысяч, и они составляют важный аспект нашей работы. С помощью этой оценки мы сможем углубить наше сотрудничество и распространить его на новые области работы.

Госпожа Председатель,

Можем ли мы добиться этого изменения в способе нашей работы как организации и в том, как мы работаем с нашими партнерами? Мой ответ на этот вопрос – утвердительный, и у нас есть некоторые очень конкретные примеры того, что это уже происходит.

После моего избрания я представила два конкретных проекта: Обращение вспять малярии и Инициатива по освобождению от табачной зависимости – один в области инфекционных болезней, а второй в области неинфекционных болезней. В обоих случаях ВОЗ необходимо реагировать посредством расширенных и сосредоточенных действий.

Малярия – это болезнь-убийца. Нам необходимо противостоять ей с помощью традиционных и новаторских средств.

Проект по Обращению вспять малярии основывается на существующих инициативах, особенно в Африке, и внедряет новые способы для дальнейшего ведения борьбы с малярией и ее профилактики. На страновом уровне действия по Обращению вспять малярии превращаются в общественное движение, объединяющее сектор здравоохранения, но и выходящее за его пределы, для достижения всех тех уязвимых групп населения, которые не охватываются слабым сектором здравоохранения.

Успех потребует приверженности со стороны правительств в странах распространенности малярии. Он потребует новых источников финансирования. Данной Ассамблее предлагается принять резолюцию в поддержку Обращения вспять малярии. Эта новая кампания ставит перед собой задачу сократить наполовину число летальных исходов при малярии в течение десятилетия посредством лучшего доступа всех людей в районах распространения малярии к целому ряду эффективных мероприятий.

Если мы добьемся успеха, а мы его добьемся, опыт, который мы приобретем в результате этого, будет выходить за пределы борьбы с малярией. Конечной целью является укрепление сектора здравоохранения и создание потенциала в этой системе, так же как и среди населения, - в их общинах и на главной арене борьбы за здоровье – дома и в семье. Это – новый способ работы для ВОЗ, правительств и для наших других партнеров. По мере хода работы приобретаемый опыт будет приносить пользу нашей работе в других областях, и не в последнюю очередь – в нашей борьбе против ВИЧ/СПИДа и туберкулеза.

Госпожа Председатель,

Табак также является убийцей, и мы должны вести с ним борьбу. Я повторяю то, что я сказала с этой трибуны в прошлом году. Не должно быть ни рекламы, ни субсидирования, ни прославления табака.

Нам необходимо срочно обуздать темпы роста сбыта табачной продукции, которые превращают табак в одну из главных причин смерти и инвалидности, что составит 10% от глобального бремени болезни через 20 лет.

Некоторые говорят о том, какую угрозу представляет эффективная борьба с табаком для тех, кто его выращивает. Но давайте вспомним... Речь идет о здоровье человека. На изменения, о которых мы говорим, уйдут годы, и это достаточный срок для того, чтобы изменить отношение к проблеме в других секторах. Не допустим того, чтобы второстепенные вопросы стояли сегодня на первом месте. На этой Ассамблее мы представляем исследования Всемирного банка по вопросам экономики табачной отрасли. Истина проста: табак вреден не только для здоровья, он также плох для экономики.

Ситуация сегодня таит в себе особую угрозу для развивающегося мира. Эпидемия табака вот-вот разразится в развивающемся мире, охватив страны, которые не имеют сегодня средств для обороны. Через 20 лет эта эпидемия добавит еще 7 миллионов преждевременных смертей и будет представлять собой дополнительную нагрузку для уже и без того перегруженных систем здравоохранения.

На данной Ассамблее мы предлагаем государствам - членам ВОЗ начать работу над Рамочной конвенцией – сделать первый шаг в процессе, к которому ранее призвала Всемирная ассамблея здравоохранения.

Эта Конвенция окажет важную поддержку странам. Однако такая договоренность будет действенной только в том случае, если ее реализация будет происходить в сочетании и на основе эффективных мероприятий внутри стран.

В прошлом месяце я предложила Международной конференции контрольно-разрешительных органов в области лекарственных средств рассмотреть вопрос о том, как осуществляется регулирование табачных продуктов. Я с воодушевлением должна отметить, что их ответ является положительным.

Налицо совершенно удивительный факт. Продукт, который каждую секунду убивает тех, кто его употребляет, никак не регулируется. Безусловным фактом является следующее: табак – это единственный продукт на рынке, который при использовании в том виде, для которого он предназначен, ведет к смерти. Такое положение не должно оставаться неизменным.

Госпожа Председатель,

Глядя вперед, мы видим, что все наши знания относятся к прошлому, тогда как все наши задачи установлены в расчете на будущее.

А сейчас подумайте об исследователе. Ей необходимо основываться на фактических данных. Но ей также необходимо брать на себя риск. Ей также необходимо сформировать свое видение проблемы, чтобы продвинуться на один шаг дальше, чем кто-либо ранее.

В здравоохранении мы неоднократно сталкиваемся с этим. Десятилетия назад вакцина против полиомиелита была лишь мечтой. Происходили жаростные дебаты между теми, кто сражался за нее, и теми, кто хотел иметь более совершенные искусственные легкие и кровати-качалки для облегчения страданий жертв полиомиелита.

По мере приближения к историческому событию – ликвидации полиомиелита, которое стало возможным в результате разработки эффективных пероральных вакцин, - мы часто забываем, каким трудным было решение поддерживать инвестиции в мечту, о которой никто не мог сказать, что она станет реальностью.

Сейчас мы имеем новые вакцины для борьбы с пневмонией и новые средства для борьбы с основными детскими болезнями – убийцами. Но когда мы увидим превращение мечты в реальность для тех, кто нуждается в этом, но не имеет средств? Эта задача является столь же грандиозной, как и разработка самих вакцин.

Позвольте мне указать на хорошо известный факт: в то время как 90% бремени заболеваний приходится на долю развивающихся стран, эти страны имеют доступ лишь к 10% ресурсов, выделяемых на здравоохранение. Такое положение нельзя изменить сразу, но оно должно измениться.

Возьмите, например, пандемию ВИЧ/СПИДа. Пандемия двадцатого столетия вступает в двадцать первое столетие во “всеоружии”. Она вышла на первое место как причина смерти в Африке, ее рост происходит в Азии и в значительной части Европы. Мы являемся свидетелями того, как разрастается и крепнет это историческое препятствие гуманитарному, социальному и экономическому росту.

Мы не можем игнорировать эту проблему. Нам необходимо противодействовать этой эпидемии, черпая новые силы и принимая новые обязательства. До тех пор, пока ВИЧ/СПИД приносит страдания в любую общину или страну, наш мир в опасности. В новой ВОЗ мы не ограничиваем мероприятия в отношении ВИЧ или СПИДа рамками одного подразделения. Вся Организация с помощью имеющихся в ее распоряжении технических ресурсов и квалифицированных кадров готова вступить в борьбу. Мы будем очень активно играть свою роль также и в том, чтобы содействовать укреплению партнерства, направленного против этой пандемии в Африке.

Госпожа Председатель,

Здоровье – есть одно из основных прав человека.

Нам необходимы голоса общественности – и вы можете считать голос ВОЗ одним из таких голосов, - чтобы громко заявить о правах на здоровье всех тех, кто лишен этих гуманитарных прав на здоровье. Вы можете рассчитывать на ВОЗ, чтобы громко выступить в защиту наиболее бесстрашной из всех – женщины, дающей жизнь!

Нам необходимо вновь заявить о нашей приверженности борьбе с материнской смертностью. Никакой другой показатель столь явно не отражает различия между богатыми и бедными, между имущими и неимущими, между развитыми и развивающимися странами мира. Каждая смерть является трагедией. Смерть молодой женщины, которая могла бы родить других детей, является множественной трагедией. Такие случаи смерти можно предотвратить с помощью простых и эффективных с точки зрения затрат мероприятий.

Мы можем сделать беременность более безопасной. Новорожденное здоровое дитя – это надежда, ожидание и обещание.

Итак, за работу. Вместе мы можем добиться перемен.

= = =